

EPSON

SC-V1000 Series

SK Inštaláčn prručka

RO Ghid de instalare

BG РЪКОВОДСТВО ЗА ИНСТАЛАЦИЯ

LV Uzstādīšanas instrukcija

LT Parengties vadovas

ET Seadistusjuhend



8

SK Umiestnenie

RO Plasarea

BG Разполагане

LV Novietojums

LT Pastatymas

ET Paigutamine



13

SK Poãiatoãn nastavenia

RO Setrile iniãiale

BG Първоначални настройки

LV Sākotnējie iestatījumi

LT Pradiniai nustatymai

ET Algsed stted



21

SK Inãtalcia softvru (len Windows)

RO Instalarea software-ului (numai pentru Windows)

BG Инсталиране на софтуера (само за Windows)

LV Programaturas instalēšana (tikai Windows)

LT Programins įrangos diegimas (tik „Windows“)

ET Tarkvara installimine (ainult Windows)



27

SK Používnie tlaãiarne

RO Utilizarea imprimantei

BG Използване на принтера

LV Printera lietošana

LT Spausdintuvo naudojimas

ET Printeri kasutamine



30

SK Zobrazenie Návodov na internete

RO Vizualizarea Manualelor online

BG Преглед на онлайн ръководството

LV Tieãsaistes rokasgrmatu Skatšana

LT Peržiūrimi Internetiniai vadovai

ET Vaatamine Veebjuhendid





Táto príručka vás prevedie krokmi po inštalácii, od montáže po skutočné použitie. Uchovávajte ju tam, kde sa dá použiť na vyriešenie akýchkoľvek otázok týkajúcich sa výrobku.

Bezpečnostné pokyny

Pred použitím tlačiarne si nezabudnite prečítať „Bezpečnostné pokyny“ (Brožúra). Nezabudnite tiež dodržiavať všetky výstrahy a pokyny uvedené na tlačiarňi.

Symbole použité v tejto príručke

V tejto príručke sú uvedené nasledovné symboly, ktoré označujú nebezpečné postupy pri prevádzke alebo manipulácii, aby sa zabránilo poraneniu používateľov alebo iných osôb alebo poškodeniu majetku. Pred čítaním obsahu tejto príručky sa uistite, že všetkým týmto varovaniam rozumiete.

 Varovanie	Varovania musia byť dodržané, aby ste predišli vážnym poraneniam.
 Upozornenie	Upozornenie musí byť dodržané, aby ste predišli poraneniam.
	Dôležité: Aby ste predišli škodám na tomto výrobku, mali by ste dodržiavať tieto opatrenia.
	Poznámka: Poznámky obsahujú užitočné alebo doplnkové informácie týkajúce sa fungovania tohto výrobku.





Acest manual vă prezintă etapele implicate după instalare, de la asamblare până la utilizarea efectivă. Păstrați-l într-un loc unde poate fi utilizat pentru a ajuta la rezolvarea eventualelor întrebări pe care le puteți avea cu privire la produs.

Instrucțiuni privind siguranța

Asigurați-vă că citiți „Instrucțiuni privind siguranța“ (broșura) înainte de a utiliza imprimanta. De asemenea, trebuie să respectați toate avertismentele și instrucțiunile aplicate pe imprimantă.

Simboluri utilizate în acest manual

Acest manual utilizează următoarele simboluri pentru a indica operațiuni sau proceduri de manipulare periculoase, astfel încât să se prevină accidentarea utilizatorilor sau a altor persoane sau daunele cauzate proprietății. Asigurați-vă că înțelegeți aceste avertismente înainte de a citi conținutul acestui manual.

 Avertisment	Avertismentele trebuie urmate pentru evitarea rănilor corporale grave.
 Atenție	Atenționările trebuie urmate pentru evitarea rănilor corporale.
	Important: respectați paragrafele marcate ca importante pentru a evita deteriorarea produsului.
	Notă: notele conțin informații utile sau adiționale despre operarea acestui produs.





Това ръководство ви превежда през стъпките, след инсталацията, от монтажа до реалната употреба. Дръжте го на място, където може да се използва, за да Ви помогне да разрешите всички въпроси, които може да имате по отношение на продукта.

Инструкции за безопасност

Уверете се, че сте прочели „Инструкции за безопасност“ (брошура), преди да използвате принтера. Също така, не забравяйте да следвате всички предупреждения и инструкции отбелязани на принтера.

Символи, използвани в ръководството

Това ръководство използва следните символи, индикиращи опасни действия или процедури, за да се предотвратят вреда на потребителите или други хора, или материални щети. Уверете се, че разбирате тези предупреждения преди да прочетете съдържанието на ръководството.

 Предупреждение	Предупрежденията трябва да се спазват, за да се избегнат сериозни телесни наранявания.
 Внимание	За да се избегнат телесни наранявания, трябва да се спазват указанията, обозначени като „Внимание“.
	Важно: Указанията, обозначени с „Важно“, трябва да се спазват, за да се избегне повреда на продукта.
	Забележка: Забележките съдържат полезна или допълнителна информация за работата на този продукт.





Šajā rokasgrāmatā sniegti norādījumi par darbībām, kas jāveic pēc uzstādīšanas no montāžas līdz faktiskai lietošanai. Uzglabājiet to vietā, kur to var izmantot, lai rastu atbildes uz visiem ar izstrādājumu saistītiem jautājumiem.

Drošības norādījumi

Pirms printera lietošanas noteikti izlasiet sadaļu „Drošības norādījumi” (buklets). Tāpat noteikti ievērojiet visus uz printera izvietotos brīdinājumus un instrukcijas.

Šajā rokasgrāmatā izmantotie simboli

Lai nepieļautu kaitējuma nodarīšanu lietotājam un citām personām vai īpašuma bojājumus, šajā rokasgrāmatā tiek izmantoti tālāk redzami simboli, kas norāda uz bīstamām darbībām vai procedūrām. Iekams lasīt šīs rokasgrāmatas saturu, pārliecinieties, ka saprotat šos brīdinājumus.

 Brīdinājums	Ievērojiet brīdinājumus, lai izvairītos no nopietnām ķermeņa traumām.
 Uzmanību!	Esiet piesardzīgi, lai izvairītos no nopietniem ķermeņa savainojumiem.
	Svarīgi: šie norādījumi jāievēro, lai izvairītos no šī izstrādājuma sabojāšanas.
	Piezīme: piezīmes satur noderīgu papildu informāciju par šī izstrādājuma darbību un ekspluatēšanu.





Šiame vadove nurodomi veiksmi, kuriuos reikia atlikti po įdiegimo, pradėdant nuo surinkimo iki faktinio naudojimo. Laikykite jį ten, kur jis gali būti naudojamas, kai reikia išspręsti visus su gaminiu susijusius klausimus.

Saugos nurodymai

Prieš naudodamiesi spausdintuvu, būtina perskaitykite „Saugos nurodymai” (brošiūra). Taip pat būtina laikytės visų ant spausdintuvo pažymėtų įspėjimų ir instrukcijų.

Šioje instrukcijoje naudojami simboliai

Šiame vadove naudojami toliau nurodyti ženklai, kuriais indikuojami pavojingi veiksmi arba tvarkymo procedūros, kad būtų išvengta pavojaus naudotojams arba kitiems asmenims arba turto žalos. Įsitinkite, kad suprantate šios įspėjimus prieš pradėdami skaityti šio vadovo turinį.

 Įspėjimas	Įspėjimų reikia paisyti, kad būtų išvengta sunkių kūno sužalojimų.
 Perspėjimas	Atsargumo reikalaujančių pranešimų reikia paisyti, kad būtų išvengta kūno sužalojimų.
	Svarbu: reikia laikytis svarbių nurodymų, kad išvengtumėte gaminio sugadinimo.
	Pastaba: pastabose rasite reikalingos bei papildomos informacijos apie šio gaminio veikimą.





Kāesolev juhend juhatab teid läbi paigaldusjārgsete sammude kokkupanekust kuni tegeliku kasutamiseni. Hoidke seda kohas, kus seda saab kasutada abiks kõikide toote kasutamisega seotud küsimuste lahendamiseks.

Ohutusjuhised

Enne printeri kasutamist lugege kindlasti läbi „Ohutusjuhised” (brošiūr). Samuti järgige kindlasti kõiki printeril asuvaid hoiatusi ja juhised.

Kāesolevas juhendis kasutatud sūmbolid

Selles juhendis kasutatakse jārgmisi sūmboleid, et nāidata ohtlikke toiminguid vōi kaitlemisprotseduure, et vāltida kasutajatele vōi teistele inimestele kahju tekitamist vōi vara kahjustamist. Enne kasutusjuhendi sisu lugemist veenduge, et olete nendest hoiatustest aru saanud.

 Hoiatus	Ettevaatusabinōusid tuleb jārgida, et vāltida tōsiseid kehavigastusi.
 Ettevaatust	Ettevaatusabinōusid peab jārgima, hoidumaks kehalistest vigastustest.
	Oluline! Tuleb jārgida olulist teavet, et vāltida toote kahjustamist.
	Mārkus. Mārkused sisaldavad kasulikku vōi tāiendavat teavet selle seadme kasutamise kohta.

Výber vhodného stojana pre tlačiareň

Tlačiareň nainštalujte na podstavec alebo podobne. Použite umiestnenie, ktoré spĺňa nasledujúce podmienky.

- Veľkosť musí byť väčšia ako medzera na gumené nožičky, ktorá je zobrazená na Obrázku A.
- Výška by mala byť od 600 do 800 mm a hĺbka minimálne 700 mm.
- Stojan musí byť schopný uniesť záťaž 100 kg alebo viac bez kolísania (Obrázok B).
- Vodorovný a stabilný podstavec s horným povrchom bez nerovností či zvlňenia. Medzi horný panel a výrobok, keď je nainštalovaný, neumiestňujte žiadne predmety. Nerovnosť alebo nepotrebné predmety môžu spôsobiť poruchu jednotky, napríklad zablokovanie vetracích otvorov na spodnej strane alebo zataženie iných oblastí ako sú gumené nožičky.

Alegerea unui suport corespunzător pentru imprimantă

Instalați imprimanta pe un suport sau într-un mod similar. Utilizați un loc care respectă următoarele condiții.

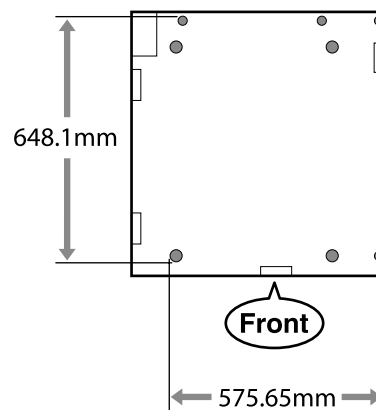
- Dimensiunea trebuie să fie mai mare decât spațiul necesar pentru piciorușele din cauciuc, care este prezentat în Figura A.
- Înălțimea trebuie să fie între 600 și 800 mm, iar adâncimea să fie de 700 mm sau mai mult.
- Suportul trebuie să poată susține o sarcină de 100 kg sau mai mult fără a se clătina (Figura B).
- Nivelat și stabil cu suprafața superioară nu prezintă neuniformitate sau deformare. Nu puneți niciun obiect între panoul superior și produs atunci când este instalat. Denivelările sau obiectele inutile pot determina defectarea unității, cum ar fi blocarea orificiilor pentru ventilație de la partea inferioară sau aplicarea de sarcini pe alte zone decât piciorușele de cauciuc.

Избор на подходяща стойка за принтера

Инсталирайте принтера на стойка и т.н. Използвайте място, което отговаря на следните условия.

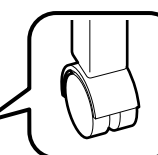
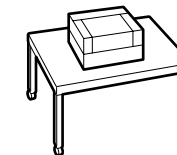
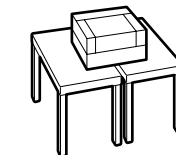
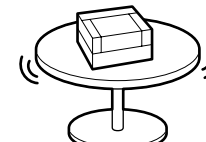
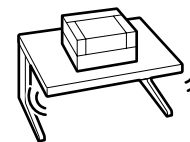
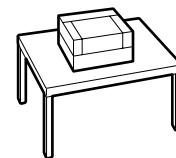
- Размерът трябва да е по-голям от разстоянието за гугените крачета, показано на фигура А.
- Височината трябва да е между 600 и 800 mm, а дълбочината - 700 mm или повече.
- Поставката трябва да може да поддържа натоварване от 100 кг или повече без да се клати (фигура В).
- Подравнете и стабилизирайте спрямо горната повърхност, така че да няма неравности или изкривяване. Не поставяйте никакви предмети между горния панел и продукта, когато е инсталиран. Неравностите или ненужните предмети могат да причинят неизправност на уреда, като блокиране на вентилационните отвори на дъното или натоварване в зони, различни от гугените крачета.

A



B

OK



Printerim piemērota statņa izvēlēšanās

Uzstādiet printeri uz statņa vai līdzīgas virsmas. Izmantojiet vietu, kas atbilst tālāk norādītajiem nosacījumiem.

- Izmēram jābūt lielākam nekā attālumam starp A attēlā parādītajām gumijas kājiņām.
- Augstumam jābūt robežās no 600 līdz 800 mm, bet dziļumam jābūt 700 mm vai vairāk.
- Statnim ir jāvar neļogoties izturēt 100 kg vai lielāku slodzi (B attēls).
- Virsmai jābūt nolīmeņotai un stabilai, bez nelīdzenumiem un nedeformētai.
Nenovietojiet nekādus priekšmetus starp augšējo paneli un izstrādājumu, kad tas ir uzstādīts.
Nelīdzenums vai nevajadzīgi priekšmeti var izraisīt ierīces darbības traucējumus, piemēram, bloķēt apakšējās ventilācijas atveres vai noslogot, nevis gumijas kājiņas, bet citas zonas.

Kaip pasirinkti spausdintuvui tinkamā stovā

Izvēlieties spausdintuvu ant stovo ar panašios atramos. Spausdintuvo vieta turi atitikti toliau nurodytas sąlygas.

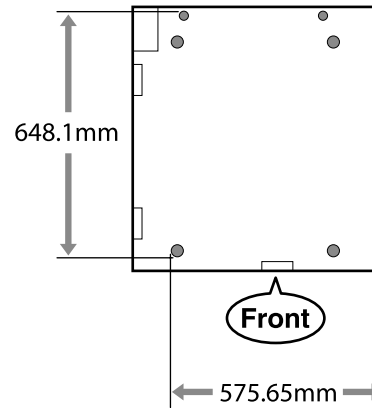
- Ji turi būti erdvesnė nei A paveiksle parodyti tarpai tarp guminių kojų.
- Aukštis turėtų būti 600–800 mm, o gylis – 700 mm ar daugiau.
- Atrama turėtų išlaikyti 100 kg arba didesnį svorį, neklibėti (B paveikslas).
- Lygus ir stabilus, viršutinis paviršius be nelygumų ir deformacijų.
Kai įrenginys sumontuotas, nedėkite jokių daiktų tarp viršutinio skydelio ir gaminio. Dėl nelygumų ar nereikalingų daiktų gali sutrikti įrenginio veikimas, pavyzdžiui, galite užkimšti apačioje esančias ventiliacijos angas arba apkrova gali veikti ne gumines kojas, o kitas vietas.

Printeri jaoks sobiva aluse valimine

Paigaldage printer jalusele vms. Valige koht, mis vastab järgmistele tingimustele.

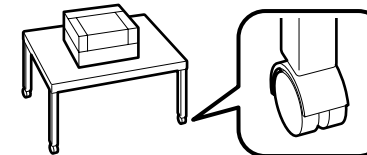
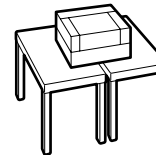
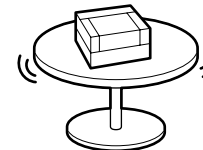
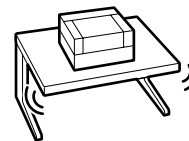
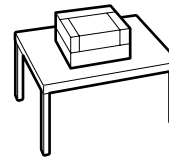
- Aluspind peab olema suurem, kui joonisel A kujutatud kummijalgade vaheline kaugus.
- Kõrgus peaks olema 600–800 mm ja sügavus vähemalt 700 mm.
- Jalg peab kõikumata vastu pidama vähemalt 100 kg koormusele (joonis B).
- Ühetasane ja stabiilne, nii et pealispinnal ei esine ebatahasusi ega deformeermist.
Ärge asetage paigaldatud toote ja pealmise paneeli vahele ühtegi objekti. Ebatahasused või ebavajalikud objektid võivad põhjustada seadme talitlushäireid, nagu põhjal olevate ventilatsioonivade blokeerimine või raskuse jaotumine mujale kui kummijalgadele.

A



B

OK



Pokyny na umiestnenie tlačiarne

Tlačiareň umiestnite do prostredia, ktoré vyhovuje nasledujúcim špecifikáciám.

- Stabilné a rovné miesto, na ktorom nedochádza k vibráciám a na ktorom je dostatok priestoru, ako je to znázornené na obrázku.
- Miesto s vyhradenou elektrickou zásuvkou.
- Miesto s teplotou od 15 do 30 °C a vlhkosťou od 20 do 80 %.
S cieľom zachovania úrovni vlhkosti neumiestňujte tlačiareň na miesta s priamym slnečným svetlom, prúdením vzduchu z klimatizačných zariadení, zdrojom tepla ani na žiadne podobné miesta.
- Miesto s vetracím zariadením (odporúča sa)

Instrucțiuni pentru amplasarea imprimantei

Amplasați imprimanta într-un mediu care îndeplinește următoarele specificații.

- Un loc stabil și plan care nu este supus vibrațiilor și care are un spațiu suficient, după cum se prezintă în ilustrație.
- Un loc cu o priză electrică dedicată
- O locație cu o temperatură între 15 și 30°C și o umiditate între 20 și 80%.
Pentru a menține nivelurile de umiditate, evitați locațiile aflate în bătaia directă a soarelui, aerului de la aparatele de aer condiționat și așa mai departe și locațiile cu o sursă de căldură.
- Un loc prevăzut cu echipamente de ventilare (recomandat)

Инструкции за поставяне на принтера

Разположете принтера в среда, която да отговаря на спецификациите по-долу.

- Стабилно, равно място, което да не е подложено на вибрации и да е с достатъчно пространство, както е показано на илюстрацията.
- Място със специален електрически контакт
- Място с температура от 15 до 30 °C и влажност от 20 до 80 %.
За да се поддържа високо ниво на влажност, избягвайте места, които са изложени на пряка слънчева светлина, въздух от климатици и така нататък и места с източник на топлина.
- Място с вентилационно оборудване (препоръчително)

Norādījumi printera novietošanai

Novietojiet printeri vidē, kurā tiek nodrošināti tālāk minētie apstākļi.

- Stabila, līdzena vieta, kas netiek pakļauta vibrācijai un ir pietiekami liela (kā parādīts ilustrācijā).
- Vieta, kurā pieejama brīva strāvas kontaktrozete.
- Vieta, kurā temperatūra ir 15–30 °C un gaisa mitrums 20–80 % robežās.
Lai uzturētu pastāvīgu gaisa mitrumu, nenovietojiet printeri vietās, kas pakļautas tiešai saules gaismas iedarbībai, atrodas gaisa kondicionieru vai citu siltuma avotu tuvumā.
- Vieta ar ventilācijas aprikojumu (ieteicamā)

Spausdintuvo pastatymo nurodymai

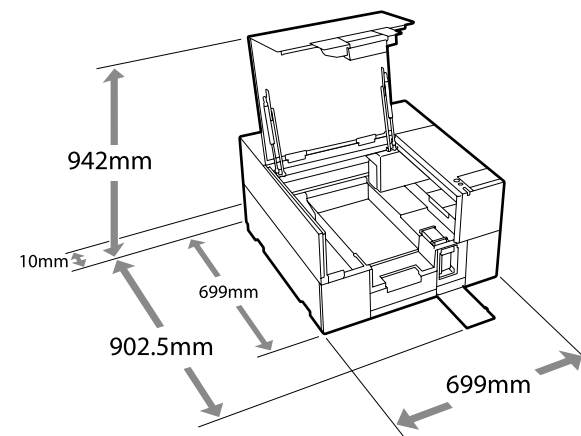
Spausdintuvą pastatykite vietoje, kuri atitinka toliau nurodytus reikalavimus.

- Stabili, lygi vieta, kurioje nėra vibracijos ir kur pakanka vietos, kaip parodyta iliustracijoje.
- Vieta, kurioje yra jam skirtas elektros lizdas.
- Vieta, kurioje temperatūra yra 15–30 °C, o drėgnumas yra 20–80 %.
Norėdami išlaikyti drėgnumo lygį, venkite tokių vietų, kuriose prietaisą veiks tiesioginiai saulės spinduliai, oro kondicionierių oras ir pan., bei vietų, kuriose yra šilumos šaltinių.
- Vieta su vėdinimo įranga (rekomenduojama)

Juhised printeri paigutamiseks

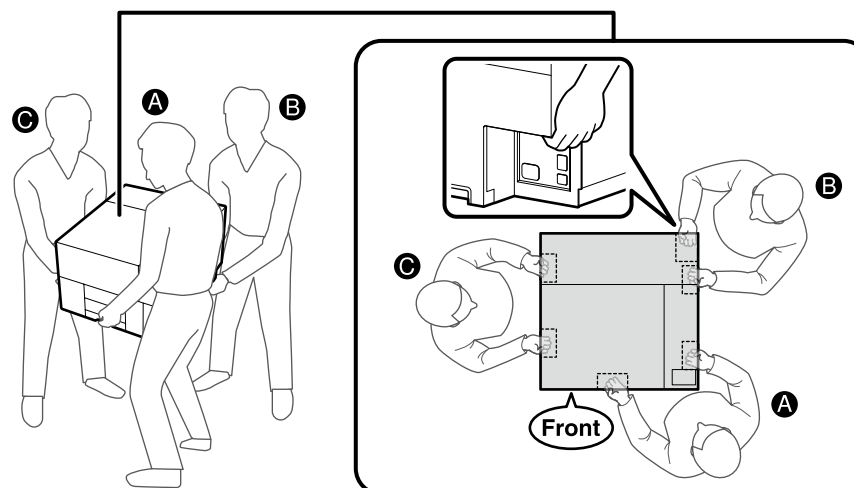
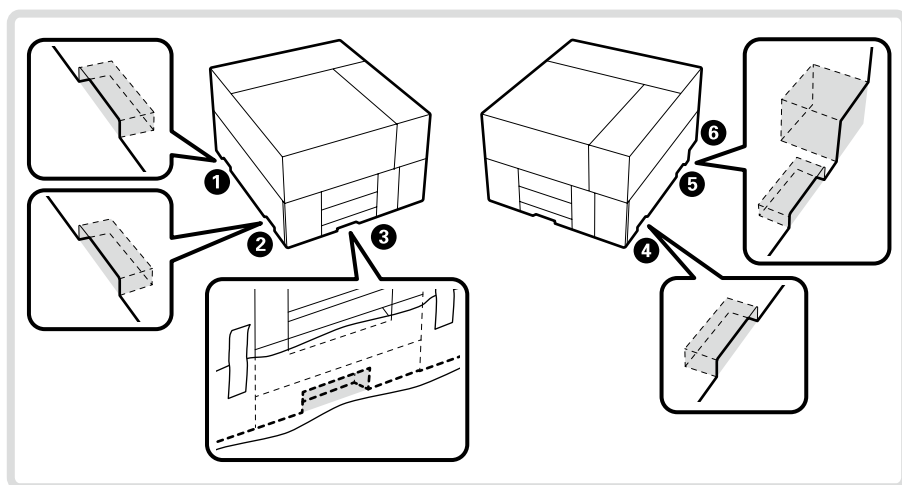
Pange printer keskkonda, mis vastab järgmistele näitajatele.

- Stabiilne ja tasane asukoht, kus ei esine vibratsiooni ning kus on piisavalt ruumi, nagu joonisel näidatud.
- Asukoht, kus on spetsiaalne pistik.
- Asukoht, kus temperatuur on vahemikus 15 kuni 30 °C ja niiskus 20 kuni 80%.
Niiskuse taseme hoidmiseks vältige asukohti, kus on küttekeha, kus printer on otsese päikesevalguse või õhukonditsioneerist tuleva õhu jne käes.
- Ventilatsiooniseadmega asukoht (soovitav)



**SK** Umiestnenie**LV** Novietojums**RO** Plasarea**LT** Pastatymas**BG** Разполагане**ET** Paigutamine

⚠ Upozornenie:	<input type="checkbox"/> Pred začiatkom inštalácie tlačiarne sa uistite, že z pracovného priestoru odstránite všetky obalové hárky, obalový materiál a dodané položky. <input type="checkbox"/> Tlačiareň je ťažká a pri vybalovaní alebo premiestňovaní by ju mali niesť tri osoby.
⚠ Atenție:	<input type="checkbox"/> Asigurați-vă că îndepărtați din zona de instalare foliile de ambalare, materialele de ambalare și articolele furnizate înainte de a începe să instalați imprimanta. <input type="checkbox"/> Imprimanta este grea și trebuie susținută de trei persoane la despachetare sau la mutare.
⚠ Внимание:	<input type="checkbox"/> Уверете се, че сте отстранили опаковъчните листове, опаковъчните материали и предоставените елементи от работното място преди да започнете инсталирането на принтера. <input type="checkbox"/> Принтерът е тежък и следва да се носи от трима души при разопаковане или преместване.
⚠ Uzmanību!	<input type="checkbox"/> Pirms printera uzstādīšanas noteikti novāciet no darba vietas iepakojuma plāksnes, iepakojuma materiālus un piegādātos materiālus. <input type="checkbox"/> Printeris ir smags, tādēļ izsaiņošana vai pārvietošana jāveic trim personām.
⚠ Paspējimas:	<input type="checkbox"/> Prieš įrengdami spausdintuvą iš darbo vietos pašalinkite pakuotės medžiagas ir kitus pridamus daiktus. <input type="checkbox"/> Spausdintuvą yra sunkus, todėl jį išpakuoti arba nešti privaloma trimis žmonėms.
⚠ Ettevaatust!	<input type="checkbox"/> Enne printeri paigaldamist eemaldage kasutuskohest kindlasti kõik pakkimislehed, pakkimismaterjal ja tarnitud esemed. <input type="checkbox"/> Printer on raske ja seda peavad lahtipakkimisel või liigutamisel kandma kolm inimest.



- Pri zdvihaní výrobku ho vždy držte za rukoväti 1-6 (vyhlbené časti). V opačnom prípade to môže ovplyvniť normálnu činnosť a tlač.
- Pri vybalení výrobku sú rukoväti zakryté baliacim materiálom. Odstráňte ho, ak sťažuje držanie.
- Osoba B by mala umiestniť svoju pravú ruku na miesto 6 zobrazené na obrázku.
- Pri prenášaní výrobku dávajte pozor, aby ste nenarazili do rohov alebo nepoškodili povrch.

- La ridicarea produsului, apucați întotdeauna de mânerele 1-6 (secțiunile concave). În caz contrar, poate fi afectată funcționarea normală și imprimarea.
- Când produsul este despachetat, mânerele sunt acoperite cu folii de ambalare. Îndepărtați-le dacă prinderea este dificilă.
- Persoana care ridică B trebuie să își pună mâna dreaptă în spațiul 6 indicat în ilustrație.
- Când transportați produsul, aveți grijă să nu loviți colțurile sau să deteriorați suprafața.

- Когато повдигате продукта, винаги хващайте дръжките 1-6 (вдлъбнатите части). В противен случай това може да повлияе на нормалната работа и печат.
- При разопаковане на продукта дръжките са покрити с опаковъчни листове. Отстранете ги, ако е трудно да се държат.
- Вдигащо лице B трябва да постави дясната си ръка на място 6, показано на илюстрацията.
- Когато носите продукта, внимавайте да не удряте ъглите и да не повредите повърхността.

- Ceļot izstrādājumu, vienmēr to turiet aiz rokturiem 1-6 (izliektas daļas). Pretējā gadījumā tas var ietekmēt normālu darbību un drukāšanu.
- Kad izstrādājums ir izpakots, rokturi ir pārklāti ar iepakojuma materiāla loksnēm. Noņemiet, ja tās apgrūtina turēšanu.
- Cēlējam B viņa labajai rokai jābūt punktā 6, kā parādīts ilustrācijā.
- Pārnēsājot izstrādājumu, uzmanieties, lai neapdauzītu stūrus un nesabojātu virsmu.

- Keldami gaminį visada laikykite už rankenų 1-6 (įgaubtų dalių). Priešingu atveju tai gali turėti įtakos normaliam veikimui ir spausdinimui.
- Kai gaminys išpakuojamas, rankenos yra uždengtos pakavimo plėvele. Jei sunku laikyti, nuimkite ją.
- B kėlėjo dešinioji ranka turėtų būti iliustracijoje pažymėtoje vietoje 6.
- Nešdami gaminį būkite atsargūs, kad neatsitrenktumėte į kampus ir nepažeistumėte paviršiaus.

- Toodeet tõstes hoidke seda alati käepidemetest 1-6 (nõgusad kohad). Vastasel korral võib see tavapärast kasutust ja printimist mõjutada.
- Lahtipakitud toote käepidemed on kaetud pakkelehtedega. Eemaldage need, kui käepidemetest on raske hoida.
- Tõstja B peab panema oma käe asukohta 6, nagu on pildil näidatud.
- Toote kandmisel tuleb olla ettevaatlik, et mitte lüüa nurki ära ega kahjustada pinda.



Odstránenie častí dodaných na prepravu

Îndepărtarea elementelor montate pentru transport

Премахване на части, оборудвани за транспортиране

Transportēšanai aprīkoto daļu noņemšana

Transportavimui pritaikytų dalių nuėmimas

Transpordiks paigaldatud osade eemaldamine

Podľa pokynov na háрку pripojenom k výrobku odstráňte všetky časti dodané na prepravu, ako je znázornené na obrázku.

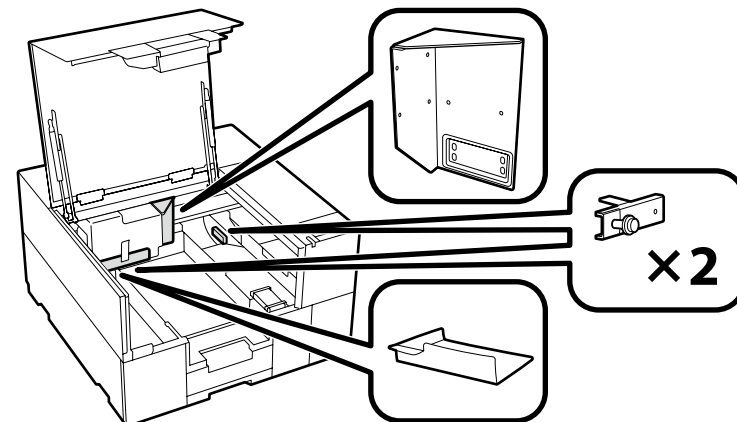
Urmați instrucțiunile de pe foaia atașată produsului pentru a îndepărta toate elementele montate pentru transport așa cum se arată în desen.

Следвайте инструкциите на листа, прикрепен към продукта, за да премахнете всички части, оборудвани за транспортиране, както е показано на диаграмата.

Izpildiet izstrādājumam pievienotajā lapā sniegtos norādījumus, lai noņemtu visas transportēšanai paredzētās detaļas, kā parādīts shēmā.

Vadovaudamiesi prie gaminio pridėtame lape pateiktais nurodymais, nuimkite visas transportavimui skirtas dalis, kaip parodyta schemoje.

Järgige tootele kinnitatud lehel esitatud juhiseid, et eemaldada kõik transportimiseks paigaldatud osad, nagu on diagrammil näidatud.



Inštalácia štítka a krytu

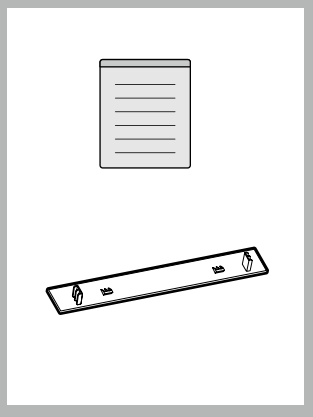
Aplicarea etichetei și montarea capacului

Поставяне на етикета и капака

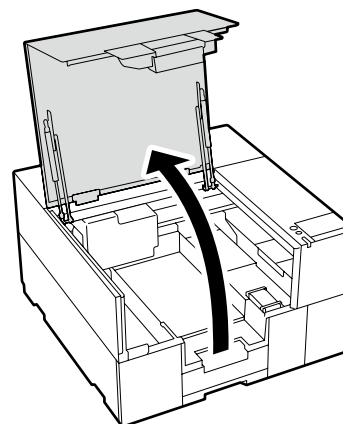
Uzlīmes piestiprināšana un vāka uzstādīšana

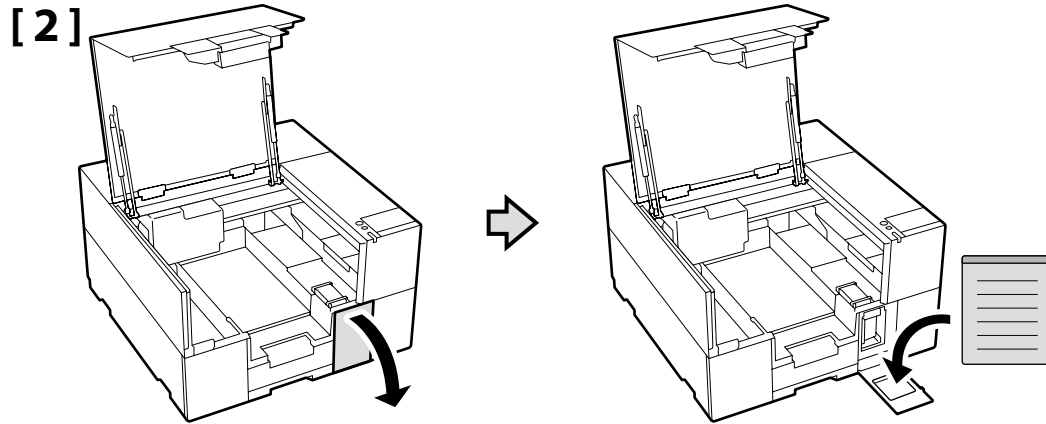
Etiketēs ir gaubto montavimas

Sildi ja kaane paigaldamine



[1]





Na štítok s upozornením v anglickom jazyku nalepte štítok s upozornením vo vašom jazyku.

Amplasați eticheta de atenționare în limba dvs. peste eticheta în limba engleză.

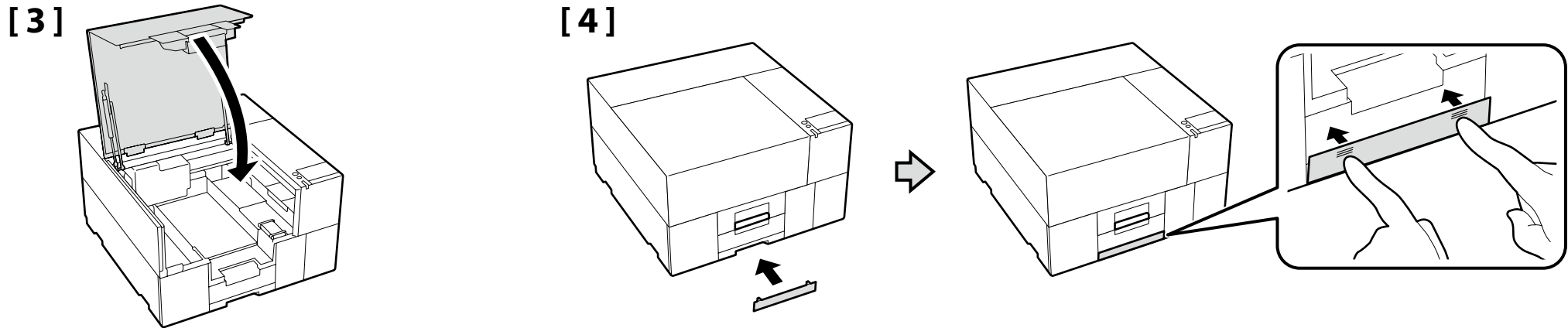


Поставете табелката за внимание на Вашия език върху табелката на английски език.

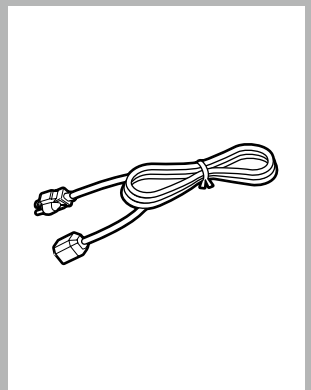
Uzliņējiet etiķeti "Uzmanību" savā valodā virs etiķetes angļu valodā.

Užklijuokite įspėjimąjį lipduką savo gimtąja kalba ant lipduko anglų kalba.

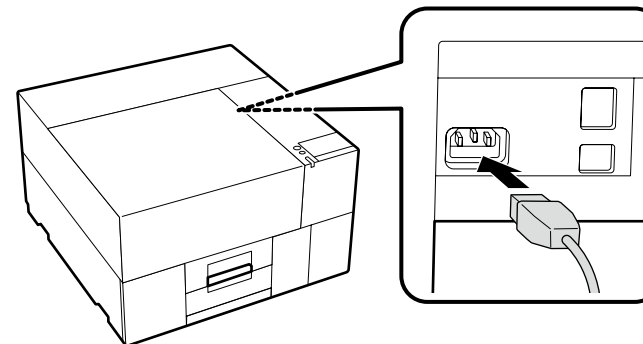
Kleepige eestikeelne hoiatussilt ingliskeelse sildi peale.



Pripojenie napájacieho kábla
Conectarea cablului de alimentare
Свързване на захранващия кабел
Strāvas kabeļa pievienošana
Kaip prijungti maitinimo kabelį
Toitekaabli ühendamine

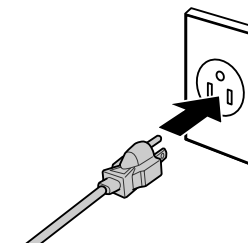


[1]



[2]

⚠ Varovanie:	Používajte iba zdroj napájania typu vyznačeného na štítku tlačiarne.
⚠ Avertisment:	Utilizați numai tipul de sursă de alimentare indicat pe eticheta imprimantei.
⚠ Предупреждение:	Исползвайте само този тип на източник на захранване, който е указан върху етикета на принтера.
⚠ Brīdinājums:	Lietojiet tikai uz printera etiķetes norādīto elektroenerģijas avota veidu.
⚠ Įspėjimas:	Naudokite tik tokio tipo maitinimo šaltinį, kuris nurodytas spausdintuvo etiketėje.
⚠ Hoiatus:	Kasutage ainult printeri etiketil toodud vooluallikat.



✓	Tvar zástrčky sa líši v závislosti od regiónu alebo krajiny predaja. Používajte len dodaný napájací kábel.
	Forma ștecherului variază în funcție de regiunea sau țara de vânzare. Utilizați numai cablul de alimentare furnizat.
	Формата на щепсела се различава в зависимост от региона или държавата на продажба. Използвайте само предоставения захранващ кабел.
	Kontaktakšas forma mainās atkarībā no pārdošanas reģiona vai valsts. Izmantojiet tikai piegādes komplektā iekļauto strāvas kabeli.
	Kištuko forma priklauso nuo regiono arba šalies, kurioje jis parduodamas. Naudokite tik pridedamą maitinimo kabelį.
	Pistmiku kaju erineb olemevalt müümise regioonile või riigile. Kasutage ainult kaasasolevat toitekaablit.

Inštalácia vzduchového filtra

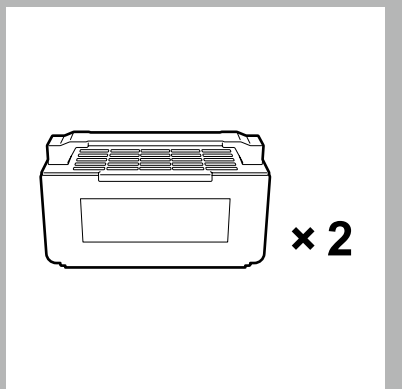
Montarea filtrului de aer

Поставяне на въздушния филтър

Gaisa filtra uzstādīšana

Oro filtro montavimas

Õhufiltri paigaldamine



[1]

Zapnite tlačiareň a vykonajte počiatkové nastavenia, ako je jazyk a dátum.

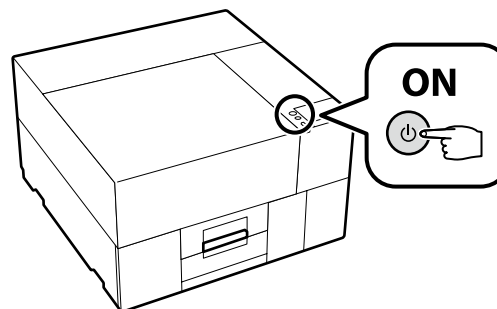
Porniți imprimanta și efectuați setările inițiale, cum ar fi limba și data.

Включете принтера и задайте първоначалните настройки като език и дата.


Ieslēdziet printeri un veiciet sākotnējos iestatījumus, piemēram, ievadiet valodu un datumu.

Ijunkite spausdintuvą ir atlikite pradinus nustatymus, pavyzdžiui, kalbos ir datos.

Lülitage printer sisse ja tehke algsätted, näiteks valige keel ja kuupäev.




Ak sa na obrazovke zobrazí [**Zatvorte kryt tlačiarne.**], skontrolujte, či je tlačiareň správne nainštalovaná na vodorovnom podstavci, ktorého horný povrch nemá žiadne nerovnosti či zvlhnenie. Túto tlačiareň nie je možné použiť, ak sú na okrajoch krytu viditeľné medzery alebo hrbole podľa znázornenia na obrázku.

Podrobnosti o vhodných podstavcoch na inštaláciu a umiestnenie  nájdete uvedené v časti „Výber miesta pre tlačiareň“ na strane 4


Dacă pe ecran se afișează [**Închideți capac imprimantă.**], verificați dacă imprimanta este instalată corect pe suportul nivelat a cărui suprafață superioară nu prezintă nicio denivelare sau deformare. Această imprimantă nu poate fi utilizată dacă pe marginile capacului pot fi văzute spații libere sau denivelări, așa cum se arată în ilustrație.

Detalii despre suporturile adecvate pentru instalare și locații  „Selectarea locului de amplasare a imprimantei” la pagina 4

Ако на екрана се покаже [**Затворете капак на принтера.**], проверете дали принтерът е монтиран правилно на нивелираната стойка, чиято горна повърхност няма неравности или изкривявания. Този принтер не може да се използва, ако могат да се видят пролуки или неравности по ръбовете на капака, както е показано на илюстрацията.

Подроbnости за подходящите стойки за монтиране и местоположения  „Избиране на място за принтера“ на страница 4


Ja ekrānā tiek parādīta uzvedne [**Aizveriet printera vāks.**], pārbaudiet, vai printeris ir pareizi uzstādīts uz nolīmeņota statņa, kura viršūtniame paviršiumu un tā nav deformējusies. Šo printeri nevar lietot, ja vāka malās ir redzamas spraugas vai izciļņi, kā parādīts attēlā.

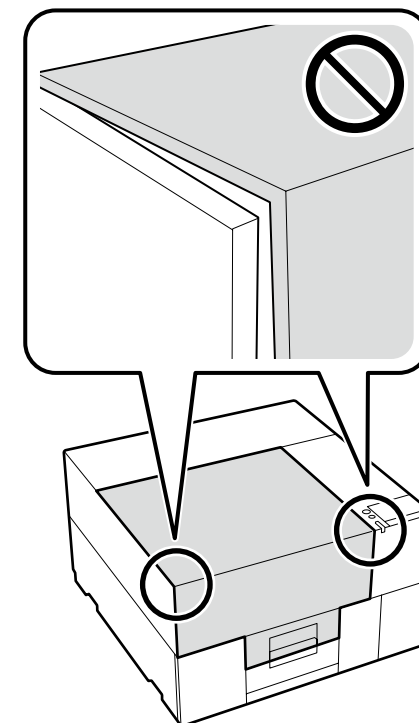
Sīkāku informāciju par uzstādīšanai piemērotajiem statīviem un atrašanās vietām  skatiet sadaļā „Printera atrašanās vietas izvēle” 4. lpp.

Jej ekrane rodoma [**Uzdarykite spausdintuvo gaubtas.**], patikrinkite, ar spausdintuvus teisingai sumontuotas ant lygaus stovo, kurio viršutiniame paviršiuje nėra nelygumų ar deformacijų. Šio spausdintuvo negalima naudoti, jei dangtelio kraštuose matomi tarpai arba nelygumai, kaip parodyta paveikslėlyje.

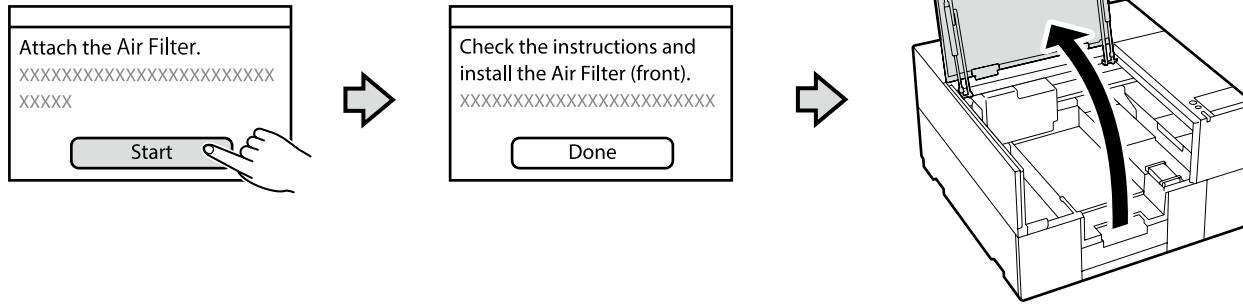
Informacija apie įrengimui tinkamus stovus ir vietas  „Vietos spausdintuvui parinkimas“, 4 puslapis

Kui ekraanil kuvatakse teade [**Sulgege printerikaas.**], kontrollige, kas printer on paigaldatud korrektselt ühetasasele alusele, mille pealispinnal pole ebataasasusi ega deformeerumist. Printerit ei saa kasutada, kui kaane servadel on näha tühimikke või ebataasasusi, nagu joonisel näidatud.

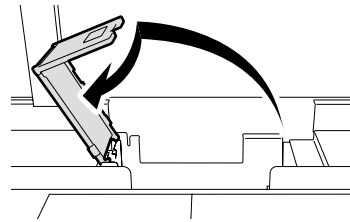
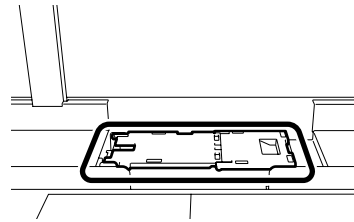
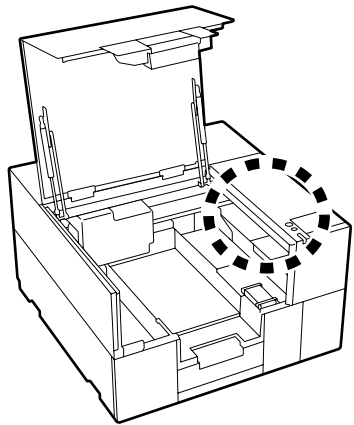
Paigaldamiseks sobivate aluste ja asukohtade üksikasjad leiate jaotisest  „Printerile koha valimine“, lk 4



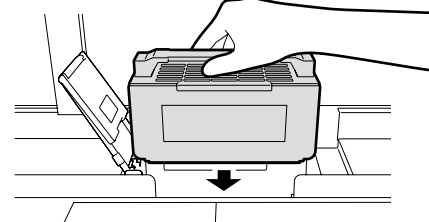
[2]



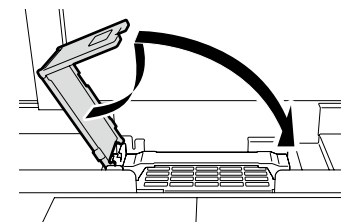
[3]



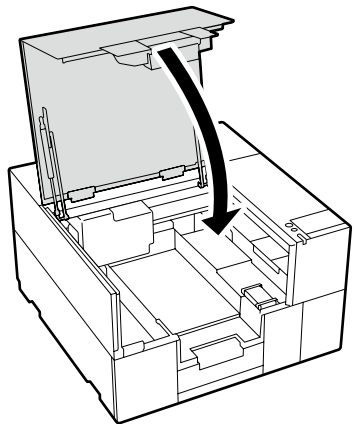
[4]



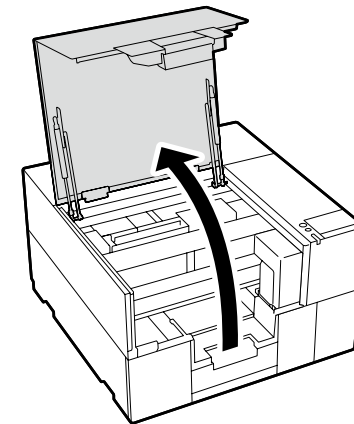
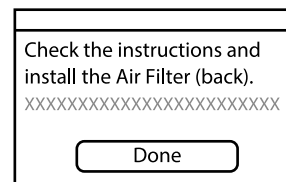
[5]



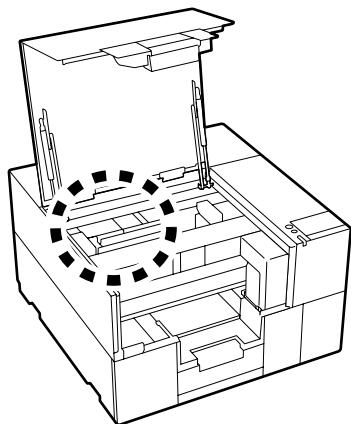
[6]



[7]



[8]



Pri inštalácii druhého vzduchového filtra postupujte rovnako podľa krokov 3 až 6. Neotvárajte kryt tlačiarne, kým sa nezobrazí obrazovka vpravo.

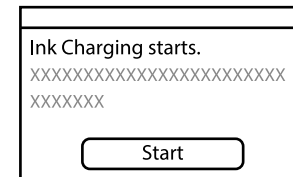
Urmați aceeași procedură ca la pașii 3-6 pentru a monta celălalt filtru de aer. Nu deschideți capacul imprimantei înainte de afișarea ecranului din dreapta.

Следвайте същата процедура като стъпки 3 до 6, за да инсталирате другия въздушен филтър. Не отваряйте капака на принтера, докато не се покаже екранът вдясно.

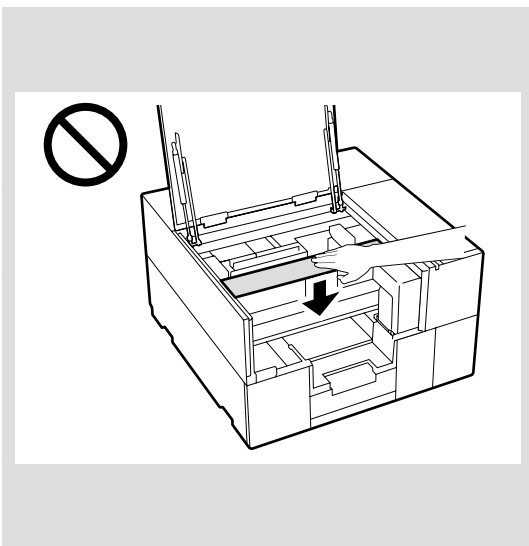
Lai uzstādītu otru gaisa filtru, veiciet to pašu procedūru, kas aprakstīta 3. līdz 6. darbībā. Neatveriet printera vāku līdz tiek parādīts pa labi parādītais ekrāns.

Norėdami sumontuoti kitą oro filtrą, atlikite tą pačią procedūrą, kaip ir 3–6 veiksmuose. Neatidarykite spausdintuvo gaubto tol, kol nebus rodomas dešinėje esantis ekranas.

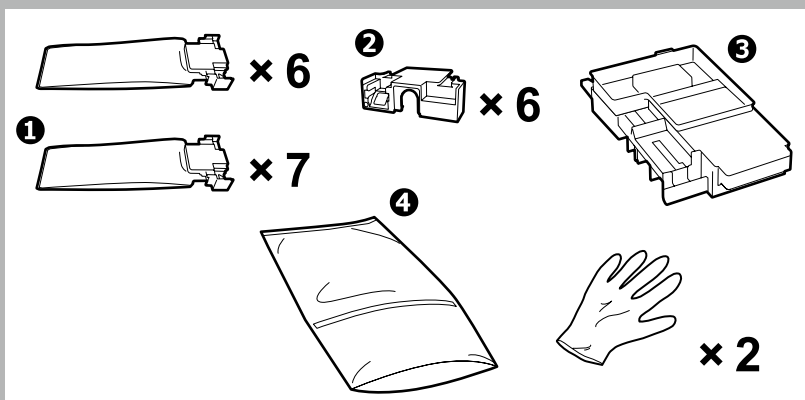
Teise õhufiltri paigaldamiseks järgige samu toiminguid, nagu sammus 3 kuni 6. Ärge avage printerikaant enne, kui kuvatakse paremal näidatud kuva.




- ! Počas inštalácie nevyvíjajte silu na oblasť znázornenú na obrázku. Mohlo by to spôsobiť poruchu výrobu.
- ! În timpul montării, nu aplicați forță pe zona arătată în figură. În caz contrar produsul se poate defecta.
- ! Не прилагайте сила върху областта, показана на фигурата, по време на монтажа. Това може да причини неизправност на продукта.
- ! Uzstādīšanas laikā nepiemērojiet spēku attēlā norādītajai zonai. Tas var izraisīt izstrādājuma nepareizu darbību.
- ! Montuodami gaminį stipriai nespauskite paveikslėlyje pavaizduotos vietas. Tai gali sutrikdyti gaminio veikimą.
- ! Ärge rakendage paigaldamise ajal pildil näidatud piirkonnale jõudu. See võib põhjustada toote talitlushäireid.



Doplňanie atramentu
 Încărcarea cu cerneală
 Зареждане на мастило
 Tintes uzpildīšana
 Rašalo pripildymas
 Tindiga täitmine



⚠ Upozornenie:	Pri dopĺňaní atramentu používajte ochranné okuliare, rukavice, masku, ochranný odev a iné ochranné prostriedky.
⚠ Atenție:	Purtați ochelari de protecție, mănuși, mască, îmbrăcăminte de protecție și alte echipamente de protecție atunci când realizați încărcarea cu cerneală.
⚠ Внимание:	Носете предпазни очила, ръкавици, маска, защитно облекло и други, когато извършвате зареждане на мастило.
⚠ Uzmanību!	Veicot tintes uzpildīšanu, valkājiet aizsargbrilles, cimds, masku, aizsargtērpu un citus aizsarglīdzekļus.
⚠ Perspėjimas:	Kai atliekate rašalo pripildymo procedūrą, dėvėkite apsauginius akinius, pirštines, kaukę, apsauginius drabužius ir kt.
⚠ Ettevaatust!	Tindiga täitmisel kandke kaitseprille, -kindaid, -maski, -riideid jms.

- Pred dopĺňaním atramentu si prečítajte kartu bezpečnostných údajov výrobku. Kartu bezpečnostných údajov výrobku nájdete na webovej stránke spoločnosti Epson (epson.com).
 - Pri napĺňaní atramentu dodržiavajte nasledujúce opatrenia. Ak ich nedodržíte, môže dôjsť k prerušeniu činnosti a bude potrebné jej opakovanie, v dôsledku čoho sa spotrebuje viac atramentu než zvyčajne.
 - Neodpájajte napájací kábel z elektrickej zásuvky ani nevypínajte napájanie.
 - Nevykonávajte iné operácie než tie, ktoré sú uvedené na obrazovke.
 - Neotvárajte jednotlivé kryty.
-
- Citiți fișa cu date pentru siguranța produsului înainte de a realiza încărcarea cu cerneală. Fișa cu date pentru siguranța produsului este disponibilă pe pagina web Epson (epson.com).
 - Respectați următoarele precauții la încărcarea cernelii. Dacă aceste precauții nu sunt respectate, funcționarea poate fi întreruptă și poate fi necesară refacerea lucrărilor, conducând la un consum de cerneală mai mare decât cel normal.
 - Nu decuplați cablul de alimentare din priză și nu opriți alimentarea.
 - Nu efectuați alte operațiuni decât cele specificate pe ecran.
 - Nu deschideți fiecare capac.
-
- 
 - Прочетете информационния лист за безопасност на продукта преди да извършите зареждане на мастило. Информационният лист за безопасност на продукта може да се намери на уеб страницата на Epson (epson.com).
 - Спазвайте предпазните мерки по-долу, когато зареждате мастилото. Ако не са спазват тези предпазни мерки, работата може да бъде прекъсната и да се наложи преработка, което води до консумация на повече мастило от обичайното.
 - Не изключвайте захранващия кабел от контакта и не изключвайте захранването.
 - Не извършвайте операции, различни от тези, указани на екрана.
 - Не отваряйте всеки капак.
-
- Iekams veikt tintes uzpildīšanu, izlasiet izstrādājuma drošības datu lapu. Izstrādājuma drošības datu lapu var atrast Epson tīmekļa vietnē (epson.com).
 - Uzpildot tinti, ievērojiet tālāk minētos piesardzības pasākumus. Ja tie netiks ievēroti, darbība var tikt pārtraukta un var būt nepieciešams atkārtot procesu, kā rezultātā tiks patērēts vairāk tintes.
 - Neatvienojiet strāvas kabeli no kontaktrozetes un neizslēdziet printeri.
 - Veiciet tikai tās darbības, kas norādītas ekrānā.
 - Neatveriet visus vāciņus.
-
- Prieš pripildydami rašalo kasetę, perskaitykite gaminio saugos duomenų lapą. Gaminio saugos duomenų lapą galite rasti „Epson“ interneto svetainėje (epson.com).
 - Pildydami laikykite toliau nurodytų atsargumo priemonių. Jei šių atsargumo priemonių nebus laikomasi, darbas gali nutrūkti ir reikės iš naujo jį atlikti, todėl rašalo bus sunaudojama daugiau nei įprastai.
 - Neatjunkite maitinimo laido nuo elektros lizdo ir neišjunkite maitinimo.
 - Atlikite tik ekrane nurodytus veiksmus.
 - Neatidarykite kiekvieno dangtelio.
-
- Lugege ohutuskaarti enne tindiga täitmist. Ohutuskaardi leiute Epsoni veebilehelt (epson.com).
 - Järgige tinditätmisel järgmisi ettevaatusabinõusid. Kui te ei järgi neid ettevaatusabinõusid, võib töö nurjuda ja see tuleb uuesti teha, mille tõttu tarbitakse rohkem tinti kui tavaliselt.
 - Ärge eemaldage toitekaablit pistikust ega lülitage toidet välja.
 - Ärge tehke ühtegi teist toimingut peale ekraanil kirjeldatu.
 - Ärge avage igat katet.

- ❑ Dopĺňanie atramentu vyžaduje spotrebné jednotky zásobníka atramentu ❶ (predávajú sa samostatne). (WH vyžaduje dve jednotky.)

Majte ich pripravené pred vykonaním nasledujúcich úkonov:

- ❑ Diely ❷ uschovajte pre budúce použitie bez toho, aby ste ich vyhodili.
- ❑ Návod na ❸ si môžete pozrieť aj vo videu.
☞ nájdete uvedené v časti „Zobrazenie Návodov na internete“ na strane 30
- ❑ Použite ❹ pri likvidácii ❸ po použití. Pokyny na jeho použitie nájdete v „Používateľskej príručke“ (Návod na internete).
- ❑ Prvá jednotka zásobníka atramentu WH vymenená počas dopĺňania atramentu stále obsahuje zvyšný atrament. Nevyhadzujte ju, pretože sa dá nainštalovať do výrobku a znova použiť v budúcnosti.

- ❑ Încărcarea cu cerneală necesită unitățile consumabile de alimentare cu cerneală ❶ (comercializate separat). (WH necesită două unități.)

Trebuie să le aveți la îndemână înainte de a trece la operațiile următoare:

- ❑ Nu aruncați componentele ❷ și păstrați-le pentru a le utiliza în viitor.
- ❑ Instrucțiunile pentru ❸ pot fi văzute și în clipul video.
☞ „Vizualizarea Manualelor online“ la pagina 30
- ❑ Utilizați ❹ atunci când eliminați ❸ după ce a fost folosit. Pentru instrucțiuni privind folosirea sa, consultați „Ghidul utilizatorului“ (Manual online).
- ❑ Prima unitate de alimentare cu cerneală WH înlocuită în timpul încărcării cu cerneală va conține încă resturi de cerneală. Nu o aruncați deoarece poate fi montată pe produs și utilizată din nou în viitor.

- ❑ Зареждането на мастило изисква блокове за подаване на мастило ❶ (продават се отделно). (WH изисква два блока.)

Пригответе ги, преди да продължите със следните операции:

- ❑ Съхранявайте части ❷ за бъдеща употреба, без да ги изхвърляте.
- ❑ Инструкциите за ❸ също могат да се видят във видеото.
☞ „Преглед на онлайн ръководството“ на страница 30
- ❑ Използвайте ❹, когато изхвърлите ❸ след употреба. За инструкции за употребата му вижте „Ръководство на потребителя“ (Онлайн ръководство).
- ❑ Първият WH блок за подаване на мастило, сменен по време на зареждане на мастило, все още съдържа оставащо мастило. Не го изхвърляйте, тъй като може да се монтира в продукта и да се използва отново за бъдеща употреба.

- ❑ Tintes uzlādēšanai ir nepieciešami patērējami tintes padeves bloki ❶ (tirgo atsevišķi). (WH ir vajadzīgas divas vienības.)

Sagatavojiet, lai tās būtu pa rokai, iekams turpināt tālāk norādītās darbības:

- ❑ Daļas ❷ uzglabājiet turpmākai lietošanai; neizmetiet tās.
- ❑ Instrukcijas priekš ❸ var skatīt arī videomateriālos.
☞ skatiet sadaļā „Tiešsaistes rokasgrāmatu Skatīšana“ 30. lpp.
- ❑ Lai pēc lietošanas utilizētu ❸, izmantojiet ❹. Lietošanas instrukcijas skatiet „Lietotāja rokasgrāmatā“ (Tiešsaistes rokasgrāmata).
- ❑ Pirmais WH tintes padeves bloks, kas nomainīts tintes uzpildīšanas laikā, joprojām satur atlikušo tinti. Neizmetiet to, jo to var ievietot izstrādājumā un izmantot atkal.

- ❑ Rašalo pripildymui reikia eksploatacinių rašalo tiekimo talpyklų ❶ (parduodama atskirai). (WH reikia dviejų talpyklų.)

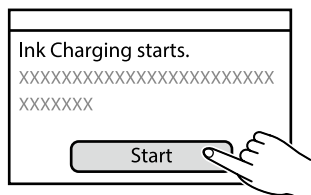
Prieš atlikdami toliau nurodytas operacijas, pasiruoškite jas turėti po ranka:

- ❑ Saugokite ❷ dalis ir neišmeskite jų, kad galėtumėte panaudoti ateityje.
- ❑ Instrukcijas ❸ daliai taip pat galite peržiūrėti vaizdo įrašė.
☞ „Peržiūrėti Internetiniai vadovai“, 30 puslapis
- ❑ Po naudojimo išmesdami ❸ dalį, naudokite ❹ dalį. Naudojimo instrukcijų rasite „Vartotojo vadove“ (vadove internete).
- ❑ Po pirmojo rašalo pripildymo WH rašalo tiekimo talpykloje dar bus rašalo likučių. Neišmeskite jos, nes jis gali būti įmontuotas į gaminį ir vėl panaudotas ateityje.

- ❑ Tindīga tāitmiseks on vaja kuluosana tindivarustusseadet ❶ (müüakse eraldi). (WH jaoks on vaja kahte seadet.)

Hoidke neid käepärast enne järgmiste toimingutega jätkamist.

- ❑ Hoidke osi ❷ tuleviku tarbeks, ärge visake neid ära.
- ❑ ❸ juhiseid saab vaadata ka videost.
☞ „Vaatamine Veebijuhendid“, lk 30
- ❑ Kasutage osa ❹ osa ❸ kasutusjärgsel kõrvaldamisel. Selle kasutamise juhtnööre vt „Kasutusjuhendist“ (online-juhend).
- ❑ Esimene WH tindivarustusseade, mis asendati tindiga täitmisel, sisaldab veel tindijääke. Ärge visake seda ära, sest seda saab tulevikus uuesti tootesse paigaldada ja kasutada.



Ďalej postupujte podľa pokynov na obrazovke ovládacieho panela na vykonanie počiatočného naplnenia atramentu.

Apoi, urmați instrucțiunile de pe ecranul panoului de control pentru a efectua încărcarea inițială cu cerneală.

След това следвайте инструкциите върху екрана на контролния панел, за да осъществите първоначално зареждане с мастило.

Pēc tam izpildiet vadības paneļa ekrānā redzamos norādījumus, lai veiktu sākotnējo tintes uzpildīšanu.

Tada, vadovaudamiesi valdymo skydelio ekrane pateikiamomis instrukcijomis, atlikite pradinį rašalo pripildymą.

Seejärel järgige juhtpaneelile kuvatavaid juhiseid, et teha esmane tindiga laadimine.



SK Inštalácia softvéru (len Windows)

LV Programmatūras instalēšana (tikai Windows)

RO Instalarea software-ului (numai pentru Windows)

LT Programinės įrangos diegimas (tik „Windows“)

BG Инсталиране на софтуера (само за Windows)

ET Tarkvara installimine (ainult Windows)

Inštalácia základného softvéru

Instalarea software-ului de bază

Инсталиране на основния софтуер

Pamata programmatūras instalēšana

Pagrindinēs programinēs įrangos diegimas

Põhitarkvara installimine

Počítač musí byť pripojený k internetu, aby sa mohol počas inštalácie sťahovať softvér. Základný softvér sa nenainštaluje, ak zariadenia nebudú pripojené podľa pokynov na obrazovke.

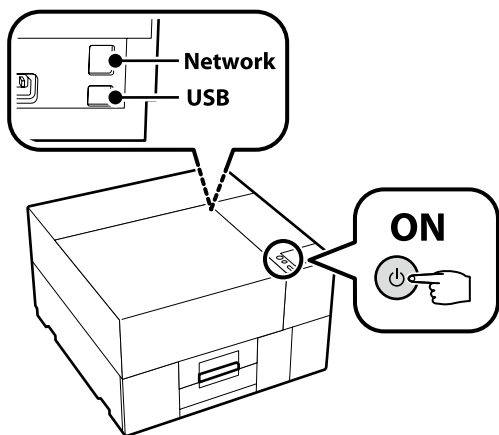
Computerul trebuie să fie conectat la Internet, astfel încât să puteți descărca software-ul în timpul instalării. Software-ul de bază nu va fi instalat dacă dispozitivele nu sunt conectate conform instrucțiunilor de pe ecran.

Компютърът трябва да е свързан към интернет, за да може софтуерът да бъде изтеглен по време на инсталацията. Основният софтуер няма да се инсталира, ако устройствата не са свързани в съответствие с инструкциите върху екрана.


Datoram jābūt savienotam ar internetu, lai instalēšanas laikā varētu lejuplādēt programmatūru. Pamata programmatūra netiks uzstādīta, ja ierīces nav savienotas saskaņā ar ekrānā attēlotajām norādēm.


Kompiuteris turi būti prijungtas prie interneto, kad diegimo metu būtų galima atsisiųsti programinę įrangą. Pagrindinė programinė įranga nebus įdiegta, jei įrenginiai nebus prijungti pagal ekrane pateiktas instrukcijas.


Installimise ajal tarkvara allalaadimiseks peab arvuti olema ühendatud Internetiga. Kui seadmeid ei ühendata vastavalt ekraanijuhistele, ei installita põhitarkvara.




[1]


Zadajte „epson.sn“ a model tlačiarne do webového prehliadača a kliknite na .

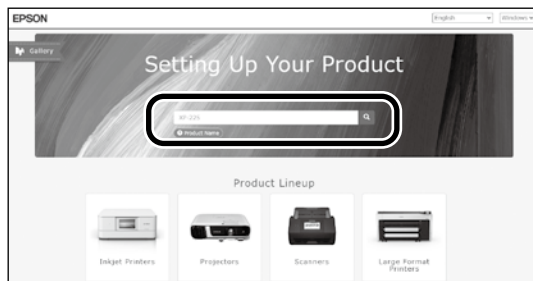
Introduceți „epson.sn“ și numele modelului imprimantei într-un browser web și faceți clic pe .

Въведете „epson.sn“ и името на модела на принтера в уеб браузър, и щракнете върху .

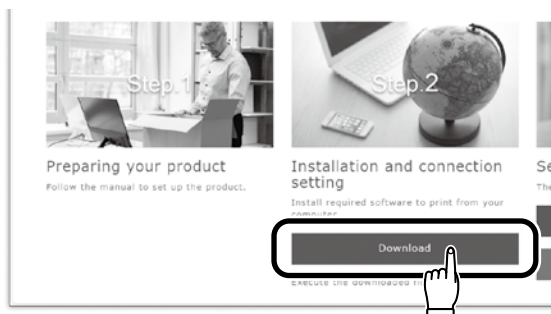
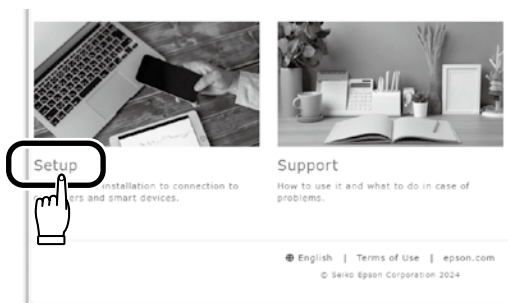
Тимекļa pārļūkā ierakstiet „epson.sn“ un printera modeļa nosaukumu un nospiediet .

Įveskite „epson.sn“ ir spausdintuvo modelio pavadinimą į interneto naršyklę ir spustelėkite .

Sisestage „epson.sn“ ja printeri mudeli nimi veebibrauserisse ja klõpsake .



[2]



[3]

Spustite stiahnutý inštaláčny súbor.

Executați programul de instalare descărcat.

Стартирайте изтеглената програма за инсталиране.

Palaidiet lejupielādēto instalētāju.

Paleiskite parsisiųstą diegimo programą.

Käitage alla laaditud installija.

[4]



Inštaláciu dokončite podľa pokynov na obrazovke.

Urmați instrucțiunile afișate pe ecran pentru a finaliza instalarea.

Следвайте инструкциите на екрана, за да завършите инсталирането.

Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus, lai pabeigtu instalēšanu.

Baikite diegti laikydamiesi ekrane pateiktų nurodymų.

Installimise lõpetamiseks järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.



Keď sa počas inštalácie softvéru zobrazí výzva na zadanie hesla správcu, zadajte predvolené heslo.

Predvolené heslo správcu je vytlačené na štítku prilepenom na mieste uvedenom na obrázku.

- Ak existuje len jeden štítok, heslo bude výrobné číslo vytlačené na štítku s výrobným číslom „Serial No.“ (1 na obrázku). V uvedenom príklade je heslo „XYZ0123456“.
- Ak existujú dva štítky, heslo bude vytlačené na štítku s heslom „PASSWORD“ (2). V uvedenom príklade je heslo „03212791“.

Când vi se solicită să introduceți parola de administrator în timpul instalării software-ului, introduceți parola implicită.

Parola de administrator implicită este imprimată pe eticheta atașată în locul prezentat în figură.

- Dacă există o singură etichetă, parola va fi numărul de serie tipărit pe eticheta „Serial No.“ (1 din imagine). În exemplul prezentat, parola este „XYZ0123456“.
- Dacă există două etichete, parola va fi imprimată pe eticheta „PASSWORD“ (2). În exemplul prezentat, parola este „03212791“.

Когато бъдете подканени да въведете администраторската парола по време на инсталацията на софтуера, въведете паролата по подразбиране. По подразбиране паролата на администратора е отпечатана на етикета, прикрепен към мястото, показано на фигурата.

- Ако има само един етикет, паролата ще бъде серийният номер, отпечатан на етикета „Сериен №“ (1 на илюстрацията). В показания пример паролата е „XYZ0123456“.
- Ако има два етикета, паролата ще бъде отпечатана на етикета „ПАРОЛА“ (2). В показания пример паролата е „03212791“.

Ja programmatūras instalēšanas laikā tiek parādīta uzvedne, kas pieprasa ievadīt administratora paroli, ievadiet noklusējuma paroli.

Noklusējuma Administrator Password (Administrators parole) ir uzdrukāta uz etiķetes, kas piestiprināta zīmējumā norādītajā vietā.

- Ja ir tikai viena etiķete, parole būs sērijas numurs, kas uzdrukāts uz etiķetes „Sērijas Nr.“ (1. vienums ilustrācijā). Piemērā parādītā parole ir „XYZ0123456“.
- Ja ir divas etiķetes, parole būs uzdrukāta uz etiķetes „PASSWORD“ (PAROLE) (2). Piemērā parādītā parole ir „03212791“.

Kai diegiant programinę įrangą būsite paraginti įvesti administratoriaus slaptažodį, įveskite numatytąjį slaptažodį.

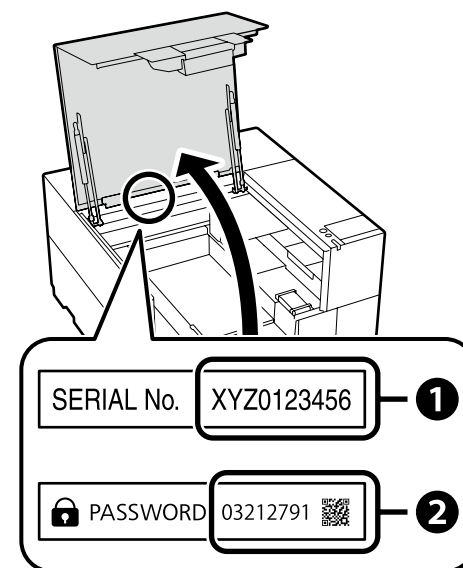
Numatytasis administratoriaus slaptažodis yra išspausdintas etiketėje, pritvirtintoje paveikslėlyje pavaizduotojo vietoje.

- Jei yra tik viena etiketė, slaptažodis bus serijos numeris, išspausdintas ant etiketės „Serijos Nr.“ (ilustracijoje pažymėta „1“). Pateiktame pavyzdyje slaptažodis yra „XYZ0123456“.
- Jei yra dvi etiketės, slaptažodis bus išspausdintas ant etiketės „PASSWORD“ (2). Pateiktame pavyzdyje slaptažodis yra „03212791“.

Kui teil palutakse sisestada administraatori parool paigalduse ajal, sisestage vaikeparool.

Vaikimisi administraatori parool prinditakse joonisel näidatud asukohta kinnitatud sildile.

- Kui silte on ainult üks, on parool seerianumbri sildile prinditud seerianumber (1 joonisel). Selles näites on parool „XYZ0123456“.
- Kui silte on kaks, on parool prinditud parooli sildile (2). Selles näites on parool „03212791“.





SK Inštalácia softvéru (len Windows)

RO Instalarea software-ului (numai pentru Windows)

BG Инсталиране на софтуера (само за Windows)

LV Programatūras instalēšana (tikai Windows)

LT Programinės įrangos diegimas (tik „Windows“)

ET Tarkvara installimine (ainult Windows)

Pre tých, ktorí používajú tlačiareň prostredníctvom sieťového pripojenia

Pentru persoanele care utilizează imprimanta prin conexiune la rețea

За тези, които използват принтера чрез свързване към мрежа

Printera lietošana, izmantojot tīkla savienojumu

Naudojantiems spausdintuvą per tinklo ryšį

Printeri kasutamine võrguühenduse kaudu

Na pripojenie k sieti odporúčame zmeniť počiatočné heslo správcu z predvoleného nastavenia. Nezabudnite heslo správcu. Informácie o tom, ako zmeniť heslo správcu a čo robiť, ak heslo zabudnete, nájdete v „Používateľská príručka“ (Návod na internete).

Pentru conexiunile de rețea, recomandăm modificarea parolei de administrator inițiale de la setarea implicită. Nu uitați parola de administrator. Pentru informații privind modul de schimbare a parolei de administrator și ce trebuie făcut dacă uitați parola, consultați „Ghidul utilizatorului“ (Manual online).

За мрежови връзки препоръчваме да промените първоначалната парола за администратор от настройката по подразбиране. Не забравяйте парола за администратор. За информация относно това как да смените администраторската парола и какво да направите, ако забравите паролата, вижте „Ръководство на потребителя“ (Онлайн ръководство).

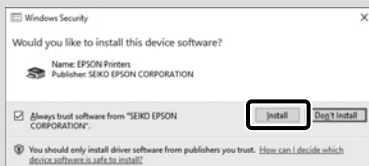


Ierīkojot tīkla savienojumu, iesakām nomainīt sākotnējo noklusējuma administratora paroli. Neaizmirstiet administratora paroli. Informāciju par to, kā nomainīt administratora paroli un ko darīt, ja esat aizmirsuši paroli, skatiet „Lietotāja rokasgrāmata“ (Tiešsaistes rokasgrāmata).

Naudojant tinklo ryšius, vietoj pradinės nuostatos rekomenduojame pasirinkti pradinį administratoriaus slaptažodį. Nepamirškite administratoriaus slaptažodžio. Daugiau informacijos apie tai, kaip pakeisti administratoriaus slaptažodį ir ką daryti, jei pamiršote slaptažodį, ieškokite „Vartotojo vadovas“ (Internetinis vadovas).

Võrguühenduste jaoks soovitame algse administraatori parooli vaikeseadistust muuta. Äрге unustage administraatori parooli. Infot selle kohta, kuidas administraatori parooli muuta ja mida teha, kui olete parooli unustanud, vaadake „Kasutusjuhend“ (Veebjuhend).

Windows



Ak sa zobrazí vyššie uvedené dialógové okno, nezabudnite kliknúť na **Install (Inštalovať)**.

Asigurați-vă că faceți clic pe **Install (Instalare)** dacă se afișează dialogul de mai sus.

Непременно щракнете върху **Install (Инсталиране)**, ако се покаже горният диалог.

Ja tiek parādīts iepriekš redzamais dialogs, noklikšķiniet uz **Install (Instalēt)**.

Jei bus parodytas pirmiau pateiktas dialogo langas, spustelėkite **Install (įdiegti)**.

Kui kuvatakse ülalolev dialoog, klõpsake **Install (Installi)**.

Používatelia Epson Edge Print ho teraz môžu nainštalovať podľa popisu v nasledujúcej časti.

Utilizatorii Epson Edge Print acum pot instala după cum este descris în secțiunea următoare.

Потребителите на Epson Edge Print сега могат да го инсталират както е описано в следващия раздел.

Epson Edge Print uzstādīšanu, kā norādīts nākamajā nodaļā.

„Epson Edge Print“ naudotojai gali jį įdiegti taip, kaip aprašyta kitame skyriuje.

Epson Edge Print kasutajad saavad nüüd installida vastavalt eelmisele jaotise kirjeldustele.



Inštalácia nástroja Epson Edge Print
Instalarea Epson Edge Print
Инсталиране на Epson Edge Print
Epson Edge Print instalēšana
„Epson Edge Print“ diegimas
Rakenduse Epson Edge Print
installimine

Inštalácia Epson Edge Print do počítača, do ktorého ste nainštalovali základný softvér. Ďalšie informácie nájdete na adrese URL, ktorá je vytlačená na hárku v balení Epson Edge Print.

Instalați Epson Edge Print în computerul pe care ați instalat software-ul de bază. Pentru mai multe informații, accesați adresa URL imprimată pe fișa din pachetul Epson Edge Print.

Инсталирайте Epson Edge Print на компютъра, на който сте инсталирали основния софтуер. За повече информация посетете URL адреса, отпечатан на листа в пакета на Epson Edge Print.

Epson Edge Print programatūru instalējiet datorā, kurā ir instalēta pamata programatūra. Lai iegūtu papildinformāciju, apmeklējiet Epson Edge Print iepakojuma lapā norādīto URL.

Įdiekite „Epson Edge Print“ tame kompiuteryje, kuriame įdiegėte pagrindinę programinę įrangą. Daugiau informacijos rasite pasinaudodami nuoroda, išspausdinta „Epson Edge Print“ pakuotėje esančiame lape.

Installige Epson Edge Print arvutisse, kuhu installisite baastarkvara. Lisateabe saamiseks külastage Epson Edge Print'i pakendis olevale lehele trükitud URL-i.



Spustenie nástroja Epson Edge Print

Cum să porniți Epson Edge Print

Стартиране на Epson Edge Print

Kā palaist Epson Edge Print

Kaip paleisti „Epson Edge Print“

Rakenduse Epson Edge Print käivitamine

Nástroj Epson Edge Print můžete spustit jedním z následujících dvou způsobů:

- Dvakrát kliknete na ikonu odkazu na pracovní ploche.
- Kliknete na tlačidlo Štart systému Windows a vyberte položky **Všetky programy > Epson Software > Epson Edge Print** ōgesini seřin.

Lansați Epson Edge Print folosind una din următoarele două metode:

- Faceți dublu clic pe pictograma comenzii rapide de pe desktop.
- Faceți clic pe butonul start din Windows și selectați **Toate programele > Epson Software > Epson Edge Print**.

Стартирайте Epson Edge Print с използване на един от следните два метода:

- Щракнете двукратно върху иконата за пряк път на работния плот.
- Щракнете бутона за стартиране на Windows и изберете **Всички програми > Epson Software > Epson Edge Print**.

Palaidiet Epson Edge Print, izmantojot vienu no divām tālāk norādītajām metodēm:

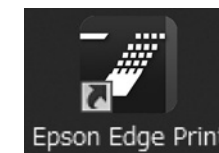
- divas reizes noklikšķiniet uz darbvirsma redzamās īsinājumikonas;
- noklikšķiniet uz Windows palaišanas pogas un atlasiet **Visas programmas > Epson Software > Epson Edge Print**.

Paleiskite Epson Edge Print naudodamiesi vienu iš šių būdų:

- Du kartus paspauskite nuorodos piktogramą darbalaukyje.
- Paspauskite „Windows“ paleidimo mygtuką ir pasirinkite **Visos programos > Epson Software > Epson Edge Print**.

Käivitage Epson Edge Print ühel kahest järgmisest viisist:

- Tehke topeltklõps töölaual otseteel.
- Klõpsake Windowsi Start-nupule ja valige **Kõik programmid > Epson Software > Epson Edge Print**.



Pri prvom použití nástroja Epson Edge Print sa zobrazí výzva na prijatie licenčnej zmluvy. Viac informácií nájdete v pomocníkovi nástroja Epson Edge Print.

La prima utilizare a Epson Edge Print veți fi atenționat să acceptați acordul de licență. Pentru mai multe informații consultați Epson Edge Print.

Когато използвате за първи път Epson Edge Print, ще бъдете подканени да приемете лицензното споразумение. Обърнете се към помощната информация за Epson Edge Print за допълнително съдействие.

Pirmo reizi lietojot Epson Edge Print, tiks attēlots aicinājums apstiprināt licences līgumu. Plašāku informāciju skatiet Epson Edge Print palīdzības sadaļā.

Pirmą kartą naudodamiesi Epson Edge Print, jūs bus prašoma sutikti su leidimo sutikimu. Žr. Epson Edge Print pagalbą, norėdami sužinoti daugiau.

Rakenduse Epson Edge Print esmakordsel kasutamisel palutakse teil nõustuda litsentsilepinguga. Vaadake lisateavet rakenduse Epson Edge Print spikrist.

**SK** Používanie tlačiarne**LV** Printera lietošana**RO** Utilizarea imprimantei**LT** Spausdintuvo naudojimas**BG** Използване на принтера**ET** Printeri kasutamise

Táto časť zobrazuje základný pracovný postup od vloženia média do tlačiarne až po dokončenie tlačenej položky.

Podrobné pokyny týkajúce sa každého kroku nájdete v „Používateľskej príručke“. „Používateľskú príručku“ nájdete v Návode na internete v nasledujúcej časti.

Această secțiune prezintă fluxul de lucru de bază de la încărcarea suportului de tipărire la imprimantă până la finalizarea articolului tipărit.

Pentru instrucțiuni detaliate despre fiecare pas, consultați „Ghidul utilizatorului”. „Ghidul utilizatorului” este disponibil în Manualul online din secțiunea următoare.

Този раздел показва основния работен поток зареждането на носителя в принтера до завършване на отпечатания елемент.

За подробни инструкции за всяка стъпка вижте „Ръководство на потребителя”. „Ръководството на потребителя” може да се открие в Онлайн ръководството в следващия раздел.

Šajā nodaļā parādīta pamata darbplūsmas no apdrukājamā materiāla ievietošanas printerī līdz apdrukātā izstrādājuma pabeigšanai.

Katras veicamās darbības detalizētas instrukcijas skatiet „Lietotāja rokasgrāmatā”. Saiti uz „Lietotāja rokasgrāmatu” var atrast Tiešsaistes rokasgrāmatā nākamajā sadaļā.

Šiame skyriuje parodyta pagrindinė darbo eiga nuo laikmenos įkėlimo į spausdintuvą iki atspausdinto gaminio užbaigimo.

Išsamias kiekvieno veiksmo instrukcijas rasite „Vartotojo vadove”. „Vartotojo vadovą” galima rasti kitame skyriuje, vadove internete.

Selles jaotises kirjeldatakse põhilist töövoogu alates kandja printerisse laadimisest kuni prindiüksuse lõpuleviimiseni.

Iga toimingu üksikasjalikke juhtnõure vaadake „Kasutusjuhendist”. „Kasutusjuhendi” leiate online-juhendist järgmises jaotises.

Zapnite napájanie, aby sa zariadenie zahrialo.

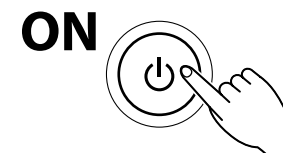
Porniți alimentarea pentru încălzire.

1 **Включете захранването, за да загрее машината.**

Ieslēdziet strāvas padevi, lai uzsildītu ierīci.

Ijunkite maitinimą, kad įšiltų.

Soojendamiseks lülitage toide sisse.



Vytvorte grafický návrh pomocou bežne dostupného grafického softvéru.

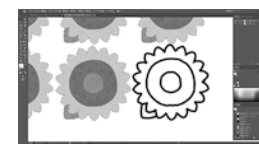
Creăți un model folosind software pentru grafică disponibil în comerț.

2 **Създайте дизайн, като използвате наличен в търговската мрежа графичен софтуер.**

Izveidojiet dizainu, izmantojot komerciāli pieejamu grafikas programmatūru.

Sukurkite dizainą naudodami komercinę grafikos programinę įrangą.

Looge kujundus müügil oleva graafikatarkvaraga.



Vytvorte tlačovú úlohu pomocou RIP od Epson Edge Print alebo komerčne dostupného RIP.

Creăți o comandă de imprimare utilizând un software RIP furnizat de Epson Edge Print sau un software RIP disponibil în comerț.

3 Създайте задание за печат, като използвате RIP, предоставен от Epson Edge Print, или наличен в търговската мрежа RIP.

Izveidojiet drukas darbu, izmantojot RIP, ko piegādājis Epson Edge Print vai komerciāli pieejams RIP.

Sukurkite spausdinimo užduotį naudodami Epson Edge Print pateiktą RIP arba komercinį RIP.

Looge printitöö Epson Edge Printi pakutava RIP müügil oleva RIP abil.



Položte médiá na stôl.

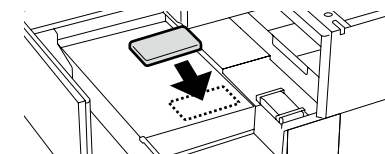
Puneți suportul media pe masă.

4 Поставете носителя на масата.

Novietojiet materiālu uz galda.

Padēkrite medžiagā ant stalo.

Asetage meedium lauale.



Ak chcete spustiť tlač, odošlite tlačovú úlohu z ovládacieho panela.

Trimiteți comanda de imprimare de la panoul de comandă pentru a începe imprimarea.

5 Изпратете заданието за печат, за да започнете да печатате от контролния панел.

Lai sāktu drukāšanu, izmantojot vadības paneli, nosūtiet drukas darbu izpildei.

Siųskite spausdinimo užduotį, kad pradėtumėte spausdinti iš valdymo skydelio.

Printimise alustamiseks saatke juhtpaneelilt printitöö.





Pri údržbe vrátane výmeny jednotky zásobníka atramentu vás danými postupmi prevedú displeje na paneli tlačiarny.

Pentru întreținere, inclusiv înlocuirea unității de alimentare cu cerneală, afișajele de pe panoul imprimantei vă vor ghida în procedurile efective.

За поддръжка, включително подмяна на блока за подаване на мастило, дисплеите на панела на принтера ще ви насочат към действителните процедури.

Lai veiktu apkopi, tostarp tintes padeves bloka nomaiņšanu, printera paneļa displejos tiks sniegti norādījumi par veicamajām procedūrām.

Kai atliekama tehninē priežiūra, iekškaitant rašalo tiekimo talpyklos keitimą, spausdintuvo skydelyje rodomi ekranai padės jums atlikti faktines procedūras.

Hooldamise, sealhulgas tindivarustusseadme vahetamise korral juhendatakse teid printeri paneelil kuvatavate tegelike protseduuride kirjeldamisega.



SK Zobrazenie Návodov na internete

LV Tiešsaistes rokasgrāmatu Skatīšana



RO Vizualizarea Manualelor online

LT Peržiūrėti Internetiniai vadovai



BG Преглед на онлайн ръководството



ET Vaatamine Veebjuhendid

Všetky příručky k tejto tlačiarni nájdete na webovej stránke „Online Príručka“.
Okrem týchto návodov nájdete videá o dopĺňaní atramentu aj na webovej stránke.
Stránka „Online Príručka“ vždy obsahuje najnovšiu verziu príručiek.

Toate manualele pentru această imprimantă pot fi găsite pe pagina web „Manual Online“.
Pe lângă manuale, pe pagina web pot fi găsite și clipuri video despre încărcarea cu cerneală.
Pagina „Manual Online“ conține întotdeauna cea mai recentă versiune a manualelor.

Всички ръководства за този принтер ще намерите в уеб страницата „Онлайн Ръководство“.
В допълнение към ръководствата, видеоклипове за зареждане на мастило също могат да бъдат намерени на уеб страницата.
Страницата „Онлайн Ръководство“ винаги съдържа най-новата версия на ръководствата.

Visas šī printera rokasgrāmatas ir atrodamas tīmekļa vietnes „Tiešsaistes Rokasgrāmata“.
Papildus rokasgrāmatām tīmekļa vietnē ir atrodams arī video par tintes uzpildīšanu.
Lapa „Tiešsaistes Rokasgrāmata“ vienmēr satur rokasgrāmatu jaunākās versijas.

Visus šiam spausdintuvui skirtus vadovus galite rasti tinklalapyje „Vadovas Internetė“.
Be vadovų, tinklalapyje taip pat galima rasti vaizdo įrašų apie rašalo pripildymą.
Puslapyje „Vadovas Internetė“ visada pateikiama naujausia vadovų versija.

Kõik selle printeri juhendid on saadaval veebilehel „Online-juhend“.
Lisaks kasutusjuhenditele on veebilehel kättesaadavad ka tindiga täitmise videod.
„Online-juhend“ lehekülj sisaldab alati vastavate juhendite viimast versiooni.

SC-V1000 Series **EPSON**
Online Manual
Provides information on how to handle and operate the printer.

User's Guide
Explains how to use the printer.

Epson Video Manuals
Provides videos on how to load media, and maintenance procedures.

Other Manuals

You can also check the latest versions of other manuals by accessing the following links:

- [Setup Guide](#)
- [Safety Instructions](#)
- [Epson Support](#)



Epson Manuals

Návody na internete si môžete pozrieť podľa nasledujúcich krokov. Pri vykonávaní týchto krokov sa uistite, že je váš počítač pripojený k internetu.

Windows

- [1] Kliknite na ikonu **Epson Manuals** vytvorenú na pracovnej ploche počítača. Ikona **Epson Manuals** sa vytvorí po inštalácii návodov podľa časti „Inštalácia softvéru (len Windows)“.
- [2] Vyberte názov modelu vašej tlačiarne.
- [3] Kliknite na **Online Príručka**.

Mac

Pozrite si časť „Žiadna ikona „Epson Manuals““.

Manualele online pot fi vizualizate urmând pașii de mai jos. Asigurați-vă că este conectat computerul dumneavoastră la internet când urmați acești pași.

Windows

- [1] Faceți clic pe pictograma **Epson Manuals** creată pe desktopul computerului dumneavoastră. Pictograma **Epson Manuals** este creată la instalarea manualelor în conformitate cu „Instalarea software-ului (numai pentru Windows)“.
- [2] Selectați numele modelului imprimantei dumneavoastră.
- [3] Faceți clic pe **Manual Online**.

Mac

Consultați „Fără pictogramă „Epson Manuals““.

Онлайн ръководствата може да бъдат разгледани, като следвате стъпките по-долу. Уверете се, че компютърът ви е свързан с интернет, когато следвате тези стъпки.

Windows

- [1] Щракнете иконата **Epson Manuals**, създадена на работния плот на компютъра. Иконата **Epson Manuals** се създава, когато инсталирате ръководствата според „Инсталиране на софтуера (само за Windows)“.
- [2] Изберете името на модела на вашия принтер.
- [3] Щракнете на **Онлайн Ръководство**.

Mac

Вижте „Иконата „Няма икона “Epson Manuals““.

Tiešsaistes rokasgrāmatu var apskatīt, veicot tālāk norādītās darbības. Veicot šīs darbības, pārliecinieties, ka jūsu dators ir savienots ar internetu.

Windows

- [1] Datora darbvirsma noklikšķiniet uz ikonas **Epson Manuals**. Ikona **Epson Manuals** tiek izveidota, kad tiek instalētas rokasgrāmatas, kā norādīts sadaļā „Programmatūras instalēšana (tikai Windows)“.
- [2] Atlasiet jūsu printera modeļa nosaukumu.
- [3] Noklikšķiniet uz vienuma **Tiešsaistes Rokasgrāmata**.

Mac

Skatīt sadaļu „Nav ikonas „Epson Manuals““.

Internetinius vadovus galima peržiūrėti atliekant toliau nurodytus veiksmus. Atlikdami šiuos veiksmus įsitinkite, kad kompiuteris prijungtas prie interneto.

Windows

- [1] Spustelėkite piktogramą **Epson Manuals**, sukurtą kompiuterio darbalaukyje. Piktograma „**Epson Manuals**“ sukuriama, kai diegiate vadovus pagal „Programinės įrangos diegimas (tik „Windows“)“ nurodymus.
- [2] Pasirinkite spausdintuvo modelio pavadinimą.
- [3] Spustelėkite **Vadovas Internetete**.

Mac

Žr. „Nėra piktogramos „Epson Manuals““.

Veebijuhend-eid saab vaadata alltoodud samme järgides. Pärast järgmiste sammude tegemist veenduge, et teie arvuti on internetiga ühendatud.

Windows

- [1] Klõpsake ikooni **Epson Manuals**, mis on loodud teie arvuti töölauale. Ikoon **Epson Manuals** luuakse, kui installite juhendid vastavalt jaotisele „Tarkvara installimine (ainult Windows)“.
- [2] Valige printeri mudeli nimi.
- [3] Klõpsake **Online-juhend**.

Mac

Vt jaotist „Ikoon Epson Manuals puudub“.

Žiadna ikona „Epson Manuals“

Návody na internete je možné prezerat' priamo z internetu.

Navštívte webovú stránku spoločnosti Epson na epson.sn a potom postupujte podľa postupu nižšie na zobrazenie online príručiek.

[1] Zadajte alebo vyberte názov modelu vašej tlačiarne.

[2] Kliknite na možnosť **Podpora** > **Online Príručka**.

Fără pictogramă „Epson Manuals“

Manualele online pot fi vizualizate direct pe internet.

Vizitați site-ul web Epson la epson.sn, apoi urmați procedura de mai jos pentru a consulta manualele online.

[1] Introduceți sau selectați modelul imprimantei.

[2] Faceți click pe **Asistență** > **Manual Online**.

Няма икона “Epson Manuals“

Онлайн ръководствата могат да бъдат видени директно в интернет.

Посетете уеб сайта на Epson epson.sn и следвайте процедурата по-долу, за да видите онлайн ръководствата.

[1] Въведете или изберете наименованието на Вашия модел принтер.

[2] Щракнете върху **Поддръжка** – **Онлайн Ръководство**.



Nav ikonas „Epson Manuals“

Tiešsaistes rokasgrāmatas var skatīt tieši internetā.

Apmeklējiet Epson tīmekļa vietni epson.sn un izpildiet tālāk norādītās darbības, lai skatītu tiešsaistes rokasgrāmatas.

[1] Ievadiet vai atlasiet printera modeļa nosaukumu.

[2] Noklikšķiniet uz **Atbalsts** - **Tiešsaistes Rokasgrāmata**.

Nėra piktogramos „Epson Manuals“

Vadovus internete galima peržiūrėti tiesiogiai internete.

Apsilankykite „Epson“ svetainėje epson.sn ir vadovaudamiesi toliau pateiktais nurodymais peržiūrėkite internetinius vadovus.

[1] Įveskite arba pasirinkite spausdintuvo modelį.

[2] Spustelėkite **Pagalba** – **Vadovas Internete**.

Ikoon „Epson Manuals“ puudub

Online-juhendeid saab lugeda otse internetis.

Küllastage Epsoni veebisaiti aadressil epson.sn ja tehke järgmist, et veebijuhendeid vaadata.

[1] Sisestage või valige printeri mudeli nimetus.

[2] Klõpsake **Tugi** - **Online-juhend**.